

## DENUNCIARE I CASI DI ESCLUSIONE SOCIALE DEGLI IMMIGRATI SENZA PERMESSO DI SOGGIORNO

L' "Autopresentazione dell'organizzazione" e il "Modello di report" sono stati sviluppati da PICUM con il sostegno di due sociologi e dei partner nel quadro del progetto comunitario *Access to health care for undocumented migrants* (Accesso alle cure sanitarie per gli immigrati senza permesso di soggiorno). L'obiettivo è aiutare gli attori locali a sostenere azioni chiare e incisive a livello nazionale nell'ambito del processo europeo di protezione sociale e inclusione sociale, in modo da affrontare il problema dell'esclusione sociale degli immigrati irregolari riconducibile all'assenza o ad un insufficiente accesso all'assistenza sanitaria.

### PERCHÉ?

---

Il processo di protezione sociale e inclusione sociale è un meccanismo europeo tramite il quale gli Stati membri hanno stabilito di coordinare i propri interventi e di sviluppare una maggiore convergenza nel settore della politica sociale. Di conseguenza, i paesi dell'UE si sono impegnati a tradurre gli obiettivi comuni concordati a livello europeo in strategie nazionali riguardanti l'inclusione sociale, le pensioni, la sanità e l'assistenza di lunga durata che dovranno essere presentate alla Commissione europea con cadenza biennale. Nel 2008 gli Stati membri proporranno alla Commissione i nuovi programmi per il periodo 2008-2010. Ulteriori informazioni riguardo al processo e alle scadenze per la presentazione dei rapporti nazionali sulle strategie per l'inclusione e la protezione sociale sono reperibili all'indirizzo [http://ec.europa.eu/employment\\_social/social\\_inclusion/](http://ec.europa.eu/employment_social/social_inclusion/).

Sin dalla prima tornata di piani d'azione nazionali per l'inclusione sociale nel 2001, gli Stati membri sono stati costantemente esortati dalla Commissione ad adottare misure specifiche ed efficaci al fine di raggiungere l'obiettivo di causare "un impatto decisivo sulla eradicazione della povertà e sull'esclusione sociale", come stabilito dal vertice di Lisbona del 2000.

Nonostante gli immigrati senza permesso di soggiorno siano attualmente tra i gruppi che maggiormente subiscono l'esclusione sociale in Europa, fino a questo momento non è stata fatta menzione della loro presenza né della loro situazione di emarginazione nei vari piani nazionali per l'inclusione sociale. È evidente che alcuni paesi continuano a negare agli immigrati irregolari l'accesso a servizi sociali essenziali quali l'assistenza sanitaria, mentre altri, sebbene concedano agli immigrati senza permesso di soggiorno il godimento parziale dei diritti umani fondamentali, sono decisamente restii a parlare apertamente delle politiche sociali attuate nei loro confronti a livello europeo.

Considerato che gli immigrati irregolari restano invisibili agli occhi di molti responsabili politici, le organizzazioni che lavorano con loro sono incoraggiate a dare maggiore visibilità ai problemi connessi alla poca tutela dei diritti e all'enormità degli ostacoli che queste persone incontrano nell'accesso ai servizi sociali fondamentali in Europa. Tali organizzazioni evidenziano altresì le conseguenze in termini di esclusione sociale e gli sforzi profusi dagli attori locali (ONG, fornitori di assistenza sanitaria e autorità locali), che lavorano, spesso con risorse limitate, per assicurare che i principi fondamentali dell'inclusione sociale siano applicati anche agli immigrati senza permesso di soggiorno.

L' "Autopresentazione dell'organizzazione" e il "Modello di report" servono proprio a questo scopo.

## COME?

---

Con l'aiuto di due strumenti:

1. L’**“Autopresentazione dell’organizzazione”** (AO) si propone di aiutare le organizzazioni a completare e a sistematizzare i dati relativi al profilo e alle esigenze sanitarie degli immigrati senza permesso di soggiorno, alle barriere che essi incontrano nell’accesso alla sanità pubblica e alle pressioni subite dalle organizzazioni che si occupano delle loro necessità in campo sanitario.
2. Il **“Modello di report”** (MR) vuole assistere gli attori che si occupano di organizzare e inquadrare le informazioni raccolte e di presentare relazioni scritte alle autorità nazionali responsabili per il “Piano d’azione nazionale per l’inclusione sociale” e la “Strategia nazionale per la salute e le cure sanitarie a lungo termine” riguardo ai problemi connessi all’assenza o all’insufficienza dell’accesso all’assistenza sanitaria per gli immigrati irregolari e alle conseguenze per la coesione sociale complessiva.

I due strumenti possono essere utilizzati congiuntamente o separatamente. Laddove si decida di coordinarli, sono state fornite indicazioni per collegare domande specifiche dell’AO a determinate voci dell’MR. Gli utenti sono incoraggiati, in ogni caso, ad adattare le domande e le voci proposte alle proprie particolari esigenze oltre che al contesto locale o nazionale.

**L’AO è solo strumentale alla raccolta e alla sistematizzazione dei dati necessari per il completamento dell’MR o per altri scopi. Il rapporto stilato tramite il “Modello di report” è l’unico documento da presentarsi alle autorità nazionali.**

## DOVE?

---

Le relazioni devono essere presentate agli **enti preposti alla stesura del “Piano d’azione nazionale per l’inclusione sociale” e della “Strategia nazionale per la salute e le cure sanitarie a lungo termine”** con cadenza biennale nel rispetto dei termini stabiliti dalle autorità competenti.

Le organizzazioni interessate a un maggiore coinvolgimento nelle attività mirate ad affrontare il problema dell’esclusione sociale degli immigrati senza permesso di soggiorno sono invitate a prendere parte anche ai **forum e ai processi consultivi** organizzati dalle autorità allo scopo di coinvolgere la società civile nelle fasi preparatorie delle strategie nazionali.

Gli indirizzi per contattare le autorità responsabili sia del “Piano d’azione nazionale per l’inclusione sociale” sia della “Strategia nazionale per la salute e le cure sanitarie a lungo termine”, oltre a **ragguagli** sugli enti consultivi e sulle procedure e le scadenze da rispettare per presentare le relazioni scritte, sono reperibili presso:

- i dicasteri responsabili di Affari Sociali e Sanità del paese in questione;
- la DG Occupazione, affari sociali e pari opportunità della Commissione Europea- unità: Social Protection and Integration – Inclusion, Social Policy Aspects of Migration, Streamlining of Social Policies ([http://ec.europa.eu/employment\\_social/social\\_inclusion/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/employment_social/social_inclusion/index_en.htm)) e
- la Rete europea per la lotta contro la povertà (*European Anti-Poverty Network*, <http://www.eapn.org/>).

## SUGGERIMENTI

---

- **Basatevi soltanto sulla vostra esperienza:** è il modo migliore per garantire la veridicità di quanto affermate e dare prova della vostra competenza. Non ci si aspetta che presentiate una relazione sulla condizione degli immigrati senza permesso di soggiorno da un punto di vista nazionale.
- **Potete scegliere di lavorare in collaborazione con altri gruppi e sottoporre un rapporto congiunto:** tali gruppi potranno essere attivi a livello nazionale o a livello locale/comunitario. Lavorate con chi condivide i vostri medesimi obiettivi, con chi vi può insegnare qualcosa e con chi vi permette di esprimere il vostro pensiero.
- **Siate chiari e concisi:** descrivete la situazione in maniera dettagliata, cercando di offrire un punto di vista obiettivo, e accertatevi di poter comprovare quanto affermate qualora fosse necessario.
- Se disponete di **prove documentarie** che potrebbero risultare interessanti per le autorità nazionali, presentatele **separatamente**.
- Potete utilizzare **tabelle e grafici per presentare i vostri dati**, ma solo se sono davvero esplicativi della situazione.
- Fatevi conoscere e stringete **un legame con le autorità competenti** responsabili dell'elaborazione dei rapporti nazionali sulle strategie per l'inclusione sociale e per la salute e le cure sanitarie a lungo termine.
- **Cercate di scoprire quali meccanismi, strutture** e forme di sostegno sono previsti dal vostro paese per l'elaborazione delle strategie nazionali. Sarebbe anche utile partecipare alle riunioni organizzate dall'autorità nazionale per consultare la società civile.
- **Cercate di scoprire se esiste un formato specifico usato preferibilmente dall'autorità nazionale.**
- Cercate di scoprire **chi è il vostro esperto indipendente in materia di inclusione sociale**, sviluppate una relazione con lei/lui e **inviatelo/gli una copia** della vostra relazione<sup>1</sup>.
- Cercate un'occasione per presentare e **divulgare** ampiamente e nel contesto più appropriato **la vostra presentazione**, anche valutando la possibilità di organizzare un evento in concomitanza con la consegna e di prevedere una copertura mediatica.

---

<sup>1</sup> Gli esperti indipendenti in materia di inclusione sociale (uno per ogni Stato membro) valutano, monitorano e riferiscono alla Commissione europea delle strategie nazionali in maniera indipendente. L'elenco degli esperti è reperibile all'indirizzo [http://ec.europa.eu/employment\\_social/social\\_inclusion/list\\_experts\\_en.htm](http://ec.europa.eu/employment_social/social_inclusion/list_experts_en.htm).

Autopresentazione dell'organizzazione (AO)

ACCESSO ALLA SANITÀ PUBBLICA PER GLI IMMIGRATI SENZA PERMESSO  
DI SOGGIORNO

Data: .....

Contatti di riferimento

Nome completo del referente: .....

Indirizzo: .....

Indirizzo e-mail: .....

Sito Web: .....

Tel. (compreso il prefisso nazionale): .....

Fax (compreso il prefisso nazionale): .....

Informazioni sull'organizzazione/istituzione

Nome dell'organizzazione/istituzione: .....

- Tipo di organizzazione/istituzione:  ONG  
 Fornitore di assistenza sanitaria  
 Ente locale  
 Altro (specificare): .....

Le informazioni fornite si riferiscono al seguente ambito geografico:

*(Se possibile, indicare la popolazione locale stimata dell'area geografica di riferimento)*

- Paese: .....  
 Regione: .....  
 Provincia: .....  
 Città/comune: .....  
 Altro (specificare): .....

In questa sezione si dovrà descrivere l'organizzazione concentrandosi sul lavoro svolto con gli immigrati senza permesso di soggiorno.

1. In materia di ASSISTENZA SANITARIA:

Quali servizi offre la vostra organizzazione agli immigrati irregolari?

a) Fornisce assistenza agli immigrati senza permesso di soggiorno per consentire loro di accedere ai servizi sanitari pubblici (selezionare almeno un'opzione):

- Informazioni sui diritti e sulle procedure
- Servizi di traduzione
- Intermediazione con i fornitori di assistenza sanitaria
- Altro (specificare):

---

---

---

b) Fornisce assistenza sanitaria agli immigrati senza permesso di soggiorno, compresi i seguenti servizi (selezionare almeno un'opzione):

- Primo soccorso
- Consulenze mediche
- Medicinali
- Altro (specificare):
- Cure infermieristiche
- Esami diagnostici
- Screening

---

---

---

2. Da quanto tempo la vostra organizzazione fornisce tali servizi?

---

---

**3. Quanti immigrati senza permesso di soggiorno hanno beneficiato dei servizi della vostra organizzazione negli ultimi tre mesi?**

a) Cifra calcolata: .....

b) Se non esistono dati certi, fornire una stima: \_\_\_\_\_

c) Tendenza:

al rialzo

stabile

al ribasso

**4. Quali sono i gruppi target della vostra organizzazione?**

Richiedenti asilo politico

Rifugiati riconosciuti

Immigrati regolari

Immigrati irregolari

Altro (specificare):

**5. Quanta parte del lavoro svolto dalla vostra organizzazione è legata agli immigrati senza permesso di soggiorno (comprese le attività di volontariato)?**

20%

40%

60%

80%

100%

**6. Esistono gruppi di immigrati irregolari particolarmente vulnerabili che richiedono il vostro aiuto?**

No

Sì, in particolare:

Donne in stato di gravidanza

Bambini

Anziani

Persone senza fissa dimora

Persone affette da gravi infermità croniche come la tubercolosi o l'HIV/AIDS

Persone vittime della tratta

Altro (specificare):

In questa sezione, sarà necessario dare prova delle proprie competenze specifiche. Dare una valutazione generale della situazione degli immigrati irregolari come gruppo, comprese le loro condizioni di vita e di lavoro.

7. Sulla base della propria esperienza, stimare le dimensioni della popolazione totale degli immigrati senza permesso di soggiorno nella propria area di attività.

Cifra stimata: .....

Impossibile stimare

8. Quali aspetti delle condizioni di vita generali degli immigrati irregolari ha un'incidenza maggiore sulla loro salute?

Difficoltà di accesso ai servizi sanitari pubblici

Difficoltà di accesso ai servizi sociali

Condizioni di lavoro scadenti

Condizioni abitative scadenti

Isolamento

Altro (specificare):

9. È possibile identificare casi di regolamentazione o applicazione del diritto a livello nazionale, regionale o locale a sostegno/a detrimento dell'accesso alle cure sanitarie da parte degli immigrati irregolari?

a) Casi sfavorevoli di regolamentazione e applicazione del diritto:

b) Casi favorevoli di regolamentazione e applicazione del diritto:

**10. È possibile suggerire alcune motivazioni [dal loro punto di vista] per cui gli immigrati senza permesso di soggiorno non cercano di accedere alla sanità pubblica (paura della deportazione, sfiducia nel sistema sanitario ecc.)?**

---

---

---

---

---

**11. Partendo dall' esperienza della propria organizzazione, è possibile suggerire i potenziali benefici per la salute pubblica di una migliore offerta di assistenza sanitaria agli immigrati irregolari?**

---

---

---

---

---

**12. È possibile descrivere modelli di buone pratiche a livello locale/nazionale/europeo in materia di assistenza sanitaria agli immigrati senza permesso di soggiorno?**

**a) Modelli di buone pratiche relativi alle politiche/regolamentazioni giuridiche:**

---

---

---

---

---

**b) Modelli di buone pratiche relativi a organizzazioni e/o servizi:**

---

---

---

---

---

**13. Si ritiene che il governo debba attivarsi per rispondere alle esigenze specifiche in campo sanitario degli immigrati senza permesso di soggiorno?**

**No, perché:**

---

---

---

---

**Sì, perché:**

---

---

---

---

**Se sì, quali interventi sarebbero auspicabili?**

---

---

---

---

**RELAZIONE SOTTOPOSTA A [...]²**  
**SULLA PREPARAZIONE DELLE**  
**STRATEGIE NAZIONALI PER LA PROTEZIONE SOCIALE E L'INCLUSIONE**  
**SOCIALE 2008-2010**

**Ambito: Piano d'azione nazionale per l'inclusione sociale**  
**[o Strategia nazionale per la salute e le cure sanitarie a**  
**lungo termine]**

**« ESCLUSIONE SOCIALE DEGLI IMMIGRATI IRREGOLARI LEGATA ALL'ASSENZA/INSUFFICIENZA**  
**DELL'ACCESSO ALL'ASSISTENZA SANITARIA »**

**Data: .....**

**Relazione sottoposta da:**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**Le informazioni fornite si riferiscono al seguente ambito geografico:**

**Paese: .....**

**Regione: .....**

**Provincia: .....**

**Città/comune: .....**

**Altro (specificare): .....**

**Nome completo della persona di riferimento: .....**

**Indirizzo: .....**

**Indirizzo e-mail: .....**

**Telefono e fax: .....**

---

<sup>2</sup> Inserire il nome dell'agenzia o del dicastero responsabile dell'elaborazione del Piano d'azione nazionale per l'inclusione sociale e della Strategia nazionale per la salute e le cure sanitarie a lungo termine.

## **SEZIONE I: INTRODUZIONE**

### **LA VOSTRA ORGANIZZAZIONE**

[Inserire un breve paragrafo che descriva la propria organizzazione, con particolare riferimento alle attività svolte con gli immigrati senza permesso di soggiorno] [Includere le informazioni fornite in risposta alle domande 1-6 dell'AO]

### **I PROCESSI DI INCLUSIONE SOCIALE E DI PROTEZIONE SOCIALE**

Accogliamo con favore l'opportunità di portare le necessità di assistenza sanitaria degli immigrati irregolari all'attenzione dei responsabili politici nell'ambito del processo del Piano d'azione nazionale per l'inclusione sociale [o della *Strategia nazionale per la salute e le cure sanitarie a lungo termine*] dello Stato [inserire la nazionalità].

Questa relazione è coerente con i seguenti obiettivi del metodo aperto di coordinamento per l'inclusione sociale e la protezione sociale<sup>3</sup>:

#### I. Obiettivi globali:

"Promuovere la coesione sociale e le pari opportunità per tutti grazie a sistemi di protezione sociale e a politiche per l'integrazione sociale adeguati, accessibili, finanziariamente sostenibili, adattabili ed efficienti." [...]

"Rafforzare la governance, la trasparenza e la partecipazione dei soggetti interessati all'elaborazione, all'attuazione e al monitoraggio delle politiche."

#### II. Settore di intervento: lotta contro la povertà e l'esclusione sociale

Garantire l'integrazione sociale attiva di tutti promuovendo la partecipazione al mercato del lavoro e **lottando contro la povertà e l'esclusione fra le persone e i gruppi più emarginati.**

Garantire a tutti l'accesso alle risorse, ai diritti e ai servizi sociali di base necessari per partecipare alla società, affrontando nel contempo le forme estreme di emarginazione e lottando contro tutte le forme di discriminazione che sono causa di emarginazione.

Garantire che le politiche per l'integrazione sociale siano coordinate in maniera valida e prevedano la **partecipazione** di tutti i livelli di governo e **dei soggetti interessati, comprese le persone in situazione di povertà** [...].

#### III. Settore di intervento: assistenza sanitaria e assistenza a lungo termine

**Garantire a tutti l'accesso a un'adeguata assistenza sanitaria e a lungo termine e assicurarsi che il bisogno di cure non conduca alla povertà e alla dipendenza economica.** Affrontare le ingiustizie nell'accesso alle cure e nei risultati sanitari.

**[Inserire un breve paragrafo spiegando perché si ritiene che sia opportuno includere gli immigrati senza permesso di soggiorno nel Piano d'azione nazionale per l'inclusione sociale (o**

<sup>3</sup> Obiettivi adottati dal Consiglio europeo nel marzo del 2006. Consultare la comunicazione della Commissione "Lavorare insieme, lavorare meglio: un nuovo quadro per il coordinamento aperto delle politiche di protezione sociale e di integrazione nell'Unione europea" [COM(2005) 706 def.]; vedere anche le Conclusioni della presidenza del Consiglio europeo di Bruxelles del 23/24 marzo 2005 [Nr: 7775/1/06 REV1].

nella Strategia nazionale per la salute e le cure sanitarie a lungo termine), evidenziando in particolare l'incidenza dell'accesso insufficiente alla sanità pubblica sull'emarginazione sociale degli immigrati irregolari]

### **LA STRUTTURA DELLA RELAZIONE**

*[Scrivere una frase che descriva la struttura della relazione]*

## **SEZIONE II: ESCLUSIONE SOCIALE DEGLI IMMIGRATI IRREGOLARI LEGATA ALL'ASSENZA/INSUFFICIENZA DELL'ACCESSO ALL'ASSISTENZA SANITARIA**

### **LA POPOLAZIONE DEGLI IMMIGRATI SENZA PERMESSO DI SOGGIORNO (PROFILO E CIFRE)**

*[Descrivere la popolazione tenendo in debita considerazione la forte resistenza che esiste nei confronti dell'inclusione degli immigrati irregolari in questo processo politico. Utilizzare le informazioni fornite in risposta alle domande 3, 6 e 7 dell'AO]*

### **RISCHIO DI POVERTÀ ED ESCLUSIONE SOCIALE**

*[Spiegare come la situazione degli immigrati senza permesso di soggiorno li espone a un rischio maggiore di povertà ed esclusione sociale. Utilizzare le informazioni fornite in risposta alla domanda 8 dell'AO]*

### **Condizioni di salute e ostacoli nell'accesso alla sanità pubblica**

*[Descrivere le condizioni di salute e le esigenze sanitarie fondamentali di questa popolazione in generale o con particolare riferimento ai gruppi più vulnerabili. Descrivere le barriere (giuridiche e pratiche) con cui gli immigrati senza permesso di soggiorno si scontrano quando tentano di accedere all'assistenza sanitaria. Includere le informazioni fornite in risposta alle domande 9 e 10 dell'AO]*

### **IL COSTO DELLA FORNITURA INSUFFICIENTE DI ASSISTENZA SANITARIA**

*[Fare riferimento alle conseguenze di un'assistenza sanitaria insufficiente, ovvero violazioni dei diritti umani, rischi per la salute pubblica, esclusione sociale, problemi di ordine pubblico, costi economici, dipendenza dalle associazioni benefiche ecc. Includere le informazioni fornite in risposta alla domanda 11 dell'AO]*

### **SEZIONE III: RACCOMANDAZIONI POLITICHE**

#### **IN RELAZIONE AL SISTEMA SANITARIO E/O DELL'IMMIGRAZIONE NAZIONALE**

*[In questa sezione ci si dovrebbe concentrare sugli sviluppi politici e legislativi necessari (o più urgenti) per migliorare la situazione degli immigrati senza permesso di soggiorno. Utilizzare le informazioni fornite in risposta alle domande 9 e 12 dell'AO]*

#### **IN RELAZIONE AI PROCESSI DI INCLUSIONE SOCIALE E DI PROTEZIONE SOCIALE**

*Considerato che la partecipazione delle parti coinvolte è un "obbiettivo globale" del Metodo aperto di coordinamento nel campo della protezione sociale e dell'integrazione, oltre che un "obiettivo specifico" delle attività per l'Inclusione sociale:*

**[Spiegare perché si ritiene che sia opportuno includere questa popolazione nel Piano d'azione nazionale per l'inclusione sociale (o nella Strategia nazionale per la salute e le cure sanitarie a lungo termine)]**

*[Spiegare come dovrebbero essere coinvolte e consultate le parti interessate nello sviluppo delle politiche per questo gruppo target. In alcuni paesi, le persone che lavorano con gli immigrati senza permesso di soggiorno devono essere consultate in questo processo o coinvolte in qualunque altro modo, perché tale tipologia di immigrati non è stata inclusa in questa strategia].*